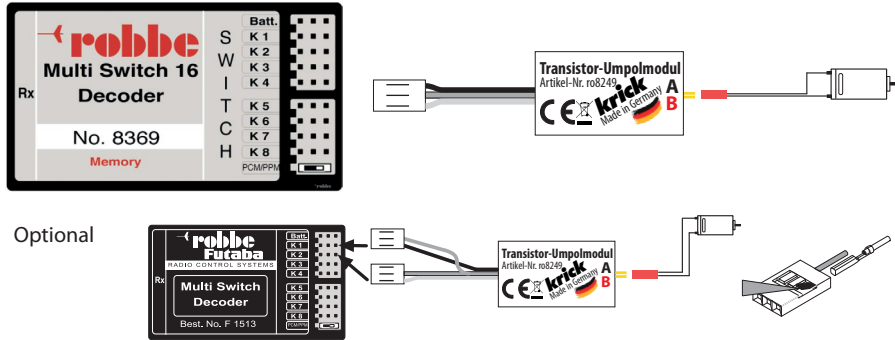


Bedienungsanleitung / Operating instructions



Anwendung:
Dieses Modul eignet sich zum Anschluss an die robbe/Futaba Multi-Switch 16 Decoder, Multi-Switch-Prop 12+2 Decoder (Artikel-Nr. ro8369/ro8370) und ermöglicht es Motoren bis zu 1A Stromaufnahme mit der Funktion Vorwärts-Stopp - Rückwärts zu schalten.
Mit geringem Umbauaufwand am Stecksystem ist das Modul mit älteren Multi-Switch Decodern (Artikel-Nr. 8884/F1513) verwendbar. Auch kompatibel mit den Nautic-Modulen anderer Hersteller.

Anschluss:
Das Modul wird anschlussfertig geliefert. Für den Anschluss des Motors wird das BEC-Kabel (Artikel-Nr. 67522) empfohlen.

Wichtig: Das Transistorumpolmodul darf nur an Ausgänge des Decoders angeschlossen werden bei denen die Memory-Funktion deaktiviert wurde

Application:
This module is designed to be used with the robbe/Futaba Multi-Switch 16 Decoder, Multi-Switch-Prop 12+2 Decoder (article no. ro8369/ro8370). It allows you to switch a motor between forward, stop and reverse from the transmitter. Each electric motor can be operated with up to 1 amp of current consumption.

The module can also be used with older multi-switch decoders (article no. 8884 / F1513) with a small conversion effort on the plug-in system. Also compatible with Nautic modules from other manufacturers.

Connections:
The module is delivered ready for connection. The BEC cable (article no. 67522) is recommended for connecting the motor.

Important: The transistor module must only be connected to outputs of the

(Anleitung Decoder beachten). Die maximale Stromaufnahme des angeschlossenen Motors darf die 1 A nicht überschreiten, da dieser über den Decoder mit Spannung versorgt wird (6-12V).

Funktion
Nach dem Einschalten der Fernsteueranlage kann über den Umschalter des Multi-Switch-Moduls (Artikel-Nr. ro8084/ro8101) im Sender der angeschlossene Motor geschaltet werden.

Kippschalter nach Vorne: Motor läuft vorwärts
Kippschalter Mitte: Motor-Stopp
Kippschalter nach Hinten: Motor läuft rückwärts

Sollte der Motor in die falsche Richtung laufen, ist der Motoranschlusstecker um 180° zu drehen.

decoder where the memory function has been deactivated (observe the decoder instructions). The maximum current consumption of the motor must be no higher than 1 Amp, as it is supplied with power via the decoder (6-8V).

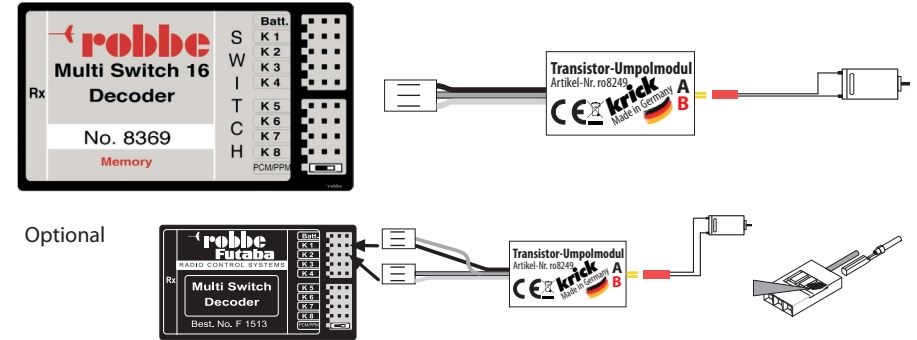
Funktionen:
Once you have switched on the radio control system you can control the motor by operating the chang-over switch on the Multi-Switch-module (article no. ro8084/ro8101) fitted in the transmitter. The functions are:

Toggle switch forward motor runs forward
Toggle switch at centre motor stopped
Toggle switch back motor runs in reverse

If the Motor runs in the wrong directions, turn the motor connector 180 °.

Technische Daten – Specifications		
Betriebsspannung (vom MS-Decodier)	Operating voltage (from MS Decoder)	6 8V
Schaltstrom	Switched current	1 A
Schaltfunktion Vorwärts/Stopp/Rückwärts	Switched functions Forwards - stop - reverse	2 Umpolung
Abmessungen	Dimensions	11 x 23 mm
Gewicht	Weight	4 g

Bedienungsanleitung / Operating instructions



Anwendung:
Dieses Modul eignet sich zum Anschluss an die robbe/Futaba Multi-Switch 16 Decoder, Multi-Switch-Prop 12+2 Decoder (Artikel-Nr. ro8369/ro8370) und ermöglicht es Motoren bis zu 1A Stromaufnahme mit der Funktion Vorwärts-Stopp - Rückwärts zu schalten.
Mit geringem Umbauaufwand am Stecksystem ist das Modul mit älteren Multi-Switch Decodern (Artikel-Nr. 8884/F1513) verwendbar. Auch kompatibel mit den Nautic-Modulen anderer Hersteller.

Anschluss:
Das Modul wird anschlussfertig geliefert. Für den Anschluss des Motors wird das BEC-Kabel (Artikel-Nr. 67522) empfohlen.

Wichtig: Das Transistorumpolmodul darf nur an Ausgänge des Decoders angeschlossen werden bei denen die Memory-Funktion deaktiviert wurde

Application:
This module is designed to be used with the robbe/Futaba Multi-Switch 16 Decoder, Multi-Switch-Prop 12+2 Decoder (article no. ro8369/ro8370). It allows you to switch a motor between forward, stop and reverse from the transmitter. Each electric motor can be operated with up to 1 amp of current consumption.

The module can also be used with older multi-switch decoders (article no. 8884 / F1513) with a small conversion effort on the plug-in system. Also compatible with Nautic modules from other manufacturers.

Connections:
The module is delivered ready for connection. The BEC cable (article no. 67522) is recommended for connecting the motor.

Important: The transistor module must only be connected to outputs of the

(Anleitung Decoder beachten). Die maximale Stromaufnahme des angeschlossenen Motors darf die 1 A nicht überschreiten, da dieser über den Decoder mit Spannung versorgt wird (6-8V).

Funktion
Nach dem Einschalten der Fernsteueranlage kann über den Umschalter des Multi-Switch-Moduls (Artikel-Nr. ro8084/ro8101) im Sender der angeschlossene Motor geschaltet werden.

Kippschalter nach Vorne: Motor läuft vorwärts
Kippschalter Mitte: Motor-Stopp
Kippschalter nach Hinten: Motor läuft rückwärts

Sollte der Motor in die falsche Richtung laufen, ist der Motoranschlusstecker um 180° zu drehen.

decoder where the memory function has been deactivated (observe the decoder instructions). The maximum current consumption of the motor must be no higher than 1 Amp, as it is supplied with power via the decoder (6-12V).

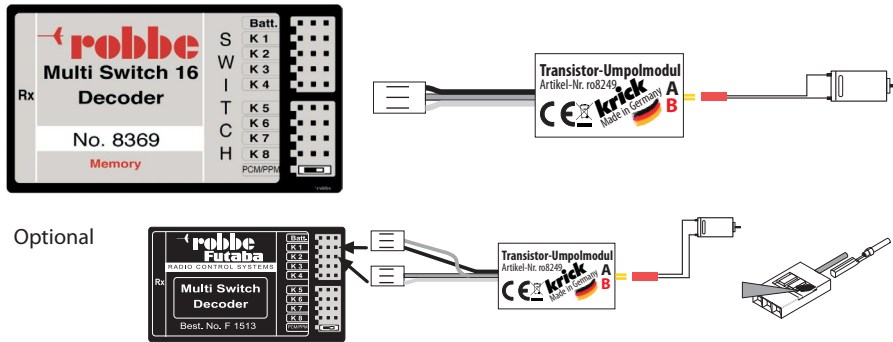
Funktionen:
Once you have switched on the radio control system you can control the motor by operating the chang-over switch on the Multi-Switch-module (article no. ro8084/ro8101) fitted in the transmitter. The functions are:

Toggle switch forward motor runs forward
Toggle switch at centre motor stopped
Toggle switch back motor runs in reverse

If the Motor runs in the wrong directions, turn the motor connector 180 °.

Technische Daten – Specifications		
Betriebsspannung (vom MS-Decodier)	Operating voltage (from MS Decoder)	6 8V
Schaltstrom	Switched current	1 A
Schaltfunktion Vorwärts/Stopp/Rückwärts	Switched functions Forwards - stop - reverse	2 Umpolung
Abmessungen	Dimensions	11 x 23 mm
Gewicht	Weight	4 g

Notice d'utilisation / Gebruiksaanwijzing



Utilisations:

Ce module est destiné à être connecté sur un décodeur robbe/Futaba Multi-Switch 16 Decoder, Multi-Switch-Prop 12+2 Decoder (Réf. N° ro8369/ro8370) et permet de piloter des moteurs ayant une consommation inférieure à 1 Ampère, avec les fonctions marche avant/arrêt/marche arrière.

Avec un peu de modification sur le système de connexion, le module peut également être utilisé avec les anciens décodeurs Multi-Switch (Réf. N° 8884 / F1513.). Également compatible avec les modules Nautic d'autres fabricants.

Raccordement

Le module est livré prêt à être raccordé. Pour brancher le moteur, nous recommandons le câble BEC (Réf. N° 67522).

Attention: Le module transistorisé d'inversion de polarité ne doit être connecté

Toepassing:

Deze nodule is geschikt voor aansluiting op de robbe/Futaba Multi-Switch 16 Decoder, Multi-Switch-Prop 12+2 Decoder (bestellnr. ro8369/ro8370), en maakt het mogelijk om motoren met een stroomverbruik voor max. 1 ampere vooruit-stop-achteruit te schakelen.

Met weinig verbouwing inspanning van plug-in systeem, kan de module ook met oudere multi-switch decoders (bestellnr. 8884 / F1513.) Worden gebruikt. Ook compatibel met Nautic modules van andere fabrikanten.

Aansluiting:

De module is klaar voor aansluiting geleverd. Voor aansluiting van de motor, de BEC kabel (bestellnr. 67522) aanbevelen.

Belangrijk: De Transistorumpolmodul kan alleen worden aangesloten op uit-

gang van de decoder, waarin de geheugenfunctie is uitgeschakeld (Manual Decoder noot). Het maximum stroomverbruik van de motor mag niet meer dan 1 ampere bedragen, omdat deze via de decoder wordt gevoed (6-8V).

Fonctionnement:

Après avoir mis l'ensemble de radiocommande en marche, il est possible de commuter le moteur par le module Multi-Switch installé sur l'émetteur (Réf. N° ro8084/ro8101).

Interrupteur basculé vers l'avant: moteur en marche avant
 Interrupteur au milieu: moteur arrêté
 Interrupteur basculé vers l'arrière: moteur en marche arrière

Si le moteur tourne dans le mauvais sens, retourner le connecteur du moteur de 180°

gangen van de decoder, waarin de geheugenfunctie is uitgeschakeld (Manual Decoder noot). Het maximum stroomverbruik van de motor mag niet meer dan 1 ampere bedragen, omdat deze via de decoder wordt gevoed (6-8V).

Functie:

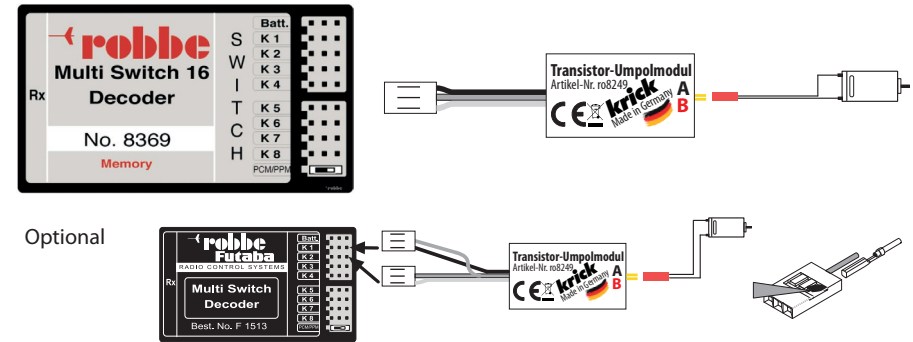
Als de radiobesturing is ingeschakeld, kann bij de zender met behulp van het omschakelaartje op de Multi-Switch-Moduls (bestellnr. ro8084/ro8101) de motor worden geschakeld.

Tuimelschakelaartje naar voren: motor draait vooruit
 Tuimelschakelaartje in middenstand: motor-stopt
 Tuimelschakelaartje naar achteren: motor draait achteruit

Als de motor in de verkeerde richting draait, moet de motor connector 180° gedraaid.

Charateristique techniques - Technische gegevens		
Tension de service (fournie par le décodeur MS)	Bedrijfsspanning (voor aansluiting op Multi-Switch-Decoder)	6 8V
Courant de commutation	Schakelstroom	1 A
Fonction de commutation marche avant/arrêt/marche arrière	Functie vooruit / stop / achteruit	2
Encombrement	Áfmeting	11 x 23 mm
Poids	Gewicht	4 g

Notice d'utilisation / Gebruiksaanwijzing



Utilisations:

Ce module est destiné à être connecté sur un décodeur robbe/Futaba Multi-Switch 16 Decoder, Multi-Switch-Prop 12+2 Decoder (Réf. N° ro8369/ro8370) et permet de piloter des moteurs ayant une consommation inférieure à 1 Ampère, avec les fonctions marche avant/arrêt/marche arrière.

Avec un peu de modification sur le système de connexion, le module peut également être utilisé avec les anciens décodeurs Multi-Switch (Réf. N° 8884 / F1513.). Également compatible avec les modules Nautic d'autres fabricants.

Raccordement

Le module est livré prêt à être raccordé. Pour brancher le moteur, nous recommandons le câble BEC (Réf. N° 67522).

Attention: Le module transistorisé d'inversion de polarité ne doit être connecté

Toepassing:

Deze nodule is geschikt voor aansluiting op de robbe/Futaba Multi-Switch 16 Decoder, Multi-Switch-Prop 12+2 Decoder (bestellnr. ro8369/ro8370), en maakt het mogelijk om motoren met een stroomverbruik voor max. 1 ampere vooruit-stop-achteruit te schakelen.

Met weinig verbouwing inspanning van plug-in systeem, kan de module ook met oudere multi-switch decoders (bestellnr. 8884 / F1513.) Worden gebruikt. Ook compatibel met Nautic modules van andere fabrikanten.

Aansluiting:

De module is klaar voor aansluiting geleverd. Voor aansluiting van de motor, de BEC kabel (bestellnr. 67522) aanbevelen.

Belangrijk: De Transistorumpolmodul kan alleen worden aangesloten op uit-

gang van de decoder, waarin de geheugenfunctie is uitgeschakeld (Manual Decoder noot). Het maximum stroomverbruik van de motor mag niet meer dan 1 ampere bedragen, omdat deze via de decoder wordt gevoed (6-8V).

Fonctionnement:

Après avoir mis l'ensemble de radiocommande en marche, il est possible de commuter le moteur par le module Multi-Switch installé sur l'émetteur (Réf. N° ro8084/ro8101).

Interrupteur basculé vers l'avant: moteur en marche avant
 Interrupteur au milieu: moteur arrêté
 Interrupteur basculé vers l'arrière: moteur en marche arrière

Si le moteur tourne dans le mauvais sens, retourner le connecteur du moteur de 180°

gangen van de decoder, waarin de geheugenfunctie is uitgeschakeld (Manual Decoder noot). Het maximum stroomverbruik van de motor mag niet meer dan 1 ampere bedragen, omdat deze via de decoder wordt gevoed (6-8V).

Functie:

Als de radiobesturing is ingeschakeld, kann bij de zender met behulp van het omschakelaartje op de Multi-Switch-Moduls (bestellnr. ro8084/ro8101) de motor worden geschakeld.

Tuimelschakelaartje naar voren: motor draait vooruit
 Tuimelschakelaartje in middenstand: motor-stopt
 Tuimelschakelaartje naar achteren: motor draait achteruit

Als de motor in de verkeerde richting draait, moet de motor connector 180° gedraaid.

Charateristique techniques - Technische gegevens		
Tension de service (fournie par le décodeur MS)	Bedrijfsspanning (voor aansluiting op Multi-Switch-Decoder)	6 8V
Courant de commutation	Schakelstroom	1 A
Fonction de commutation marche avant/arrêt/marche arrière	Functie vooruit / stop / achteruit	2
Encombrement	Áfmeting	11 x 23 mm
Poids	Gewicht	4 g